sennor, el sennor peche todel danno [1], é demas el siervo reciba sesenta azotes.

XI. *Del ganado que faze danno en las miesses.*

Si el ganado de algun omne pasce miesse aiena ó vinna, el sennor cuyo [2] es el ganado, dé otra tanta de miesse, ó de vinna, ó otro tanto logar con los fructos al sennor de la miesse ó de la vinna, quanto fuere asmado aquel danno. E aquel cuyo era el ganado, é los fructos cogechos [3], reciba su heredat [4], é si aquel cuyo era el ganado non oviere otra tal mies, ó otra tal vinna, entregue otro tanto de fructo, cuemo era asmado el danno que fizo el ganado en otro tal loguar [5].

XII. *Si el ganado pasce el prado que es defesado* [6].

Quien mete ganado en prado [7] defesado [8] en tal tiempo que la yerba non pueda crescer pora segar [9], si es siervo reciba quarenta [10] azotes, y entregue el feno al sennor del feno [11], quanto fuere asmado: é si es omne libre, hy es de menor guisa, por dos cabezas de ganado peche una meaia, é demas el danno del feno quanto fuere asmado: é si es omne de mayor guisa peche el danno, é por dos cabezas de ganado peche un sueldo [12].

XIII. *Si el ganado faze danno en los logares de los fructeros.*

Si algun omne falla ganado aieno en su mies, ó en su vinna, ó en su huerto, ó en su prado, nol mandamos que lo eche ende sannudamientre, que por ventura non se danne el ganado [13]; mas liévelo buenamientre [14] á [15] su casa; é téngalo encerrado, é fágalo saber á so sennor [16] del ganado, que delantre dél [17], é de los vecinos [18] sea asmado el danno [19] que fiziera el ganado: é ámbas las partes vengan al logar, é miedan [20] lo que es dannado de la vinna, ó del campo, ó de la mies, ó del prado, que es dannado: hy esperen [21] fasta que sea el pan cogido [22] daquel logar, ó [23] del otro tanto [24] en otro logar de terreno que non sea dannado, cuemo es aquel que era dannado, é coia el pan delantre testimonios [25] daquel logar, que es dannado, é daquel que non es dannado: é quanto fallaren que es menos daquel logar que es dannado, entrégueielo todo al [26] sennor del ganado: é depues que el logar fuere medido, entreguen [27] el ganado á so sennor, assí cuemo es derecho [28]. E si el ganado que es echado con sanna se danna, aquel que lo echó entregue lo que valia el ganado [29] solamientre, é retenga pora sí el ganado que ferió [30], ó que mató: todavía que pague ante lo que valia. E si el ganado se danna ó muere por occasion, quando lo echó [31] sin culpa daquel que lo echa, ó [32] si cae en palos ó en valladares, pague el medio [33] del danno el sennor del ganado, segund cuemo es dicho en la ley de suso, assí sea firme.

XIV. *Si alguno faze fuerza al que echa el ganado de las mieses.*

Si alguno tuelle el ganado [34] á aquel que lo saca de su mies, si es omne de grand guisa el que lo tuelle, peche al sennor de la mies cinco sueldos, é peche el danno en duplo: é si fuere omne [35] vil peche en duplo el danno, é demas reciba cinqüenta azotes: é si es siervo, peche cinco sueldos; é si non oviere onde los pague, reciba C. azotes antel iuez, é so sennor non aya nenguna calonna por él. E si algun omne fuerza [1] el ganado que tiene omne en corte, por danno que fizo, ó ge lo toma [2] por fuerza de su casa, peche ocho [3] sueldos al que fizo [4] el tuerto, é peche demas el danno en duplo. E si es siervo el que lo fizo, reciba demas C. azotes, hy el sennor non aya nengun danno.

1 *Malp.* 2. el danno por él.
2 *B. R.* 1. cuyu es, *y así otras veces.*
3 *S. B.* coiechos. *B. R.* 1. coiecos.
4 *Toled.* su heredat todavía que aquel que ficiere la emienda lieve el relieve del fructo damnado; é si aquel &c. *Malp.* 2. *como Toled. sino que en vez de* relieve *dice* remaniente.
5 *B. R.* 1. lugar. *S. B. y Malp.* 2. logar.
6 E. R. *defeso.*
7 *Esc.* 2. *y* 4. aieno.
8 *Esc.* 3. 6. *y Bex.* defeso.
9 *B. R.* 1. 2. *S. B. Malp.* 2. *Esc.* 1. 2. 6. *y Bex.* segarla.
10 *Esc.* 2. L. *Esc.* 3. LX.
11 *B. R.* 3. prado.
12 *Toled. y Esc.* 1. peche un sueldo, é peche el feno quanto asmaren que dannaron sus bestias. *En Malp.* 2. *como en Toled. sino que añade*: ó su ganado.
13 *Esc.* 1. ó faga maior danno en saliendo yrado.
14 *Toled.* mansamientre. *B. R.* 1. belamientre. *S. B.* bielamientre. *Malp.* 2. *Esc.* 1. 2. 4. 6. *B. R.* 3. *E. R. y Bex.* bellamientre.
15 *B. R.* 1. pora su casa.
16 *B. R.* 3. domno.
17 *S. B. y Bex.* delantre él é dos vecinos. *Esc.* 2. *y* 4. é dos omnes buenos vecinos.
18 *B. R.* 1. vescinos.
19 *Esc.* 3. el damno de la vinna ó el huerto.
20 *S. B. y Malp.* 2. midan. *E. R.* veian.
21 *B. R.* 1. se asperan.
22 *Toled. S. B. y Bex.* coyecho. *Malp.* 2. cogecho. *B. R.* 1. coido. *E. R.* coleydo.
23 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. é del.
24 *Esc.* 2. de término.
25 *Esc.* 1. que midieran el lugar dannado: quanto fallaren &c.
26 *Esc.* 3. *y Bex.* el.
27 *S. B. y Malp.* 2. entregue.
28 *Esc.* 4. suso dicho.
29 *Malp.* 2. ganado ferido.
30 *S. B. y Malp.* 2. firió.
31 *S. B. B. R.* 1. *y Malp.* 2. lo echa, é sin culpa.
32 *Malp.* 2. é si.
33 *Toled. y Esc.* 1. pague el medio del danno enflaquecido ó muerto el sennor del ganado, &c. *Malp.* 2. pague el medio del danno del ganado enflaquido ó muerto al sennor del ganado.
34 *S. B. Esc.* 1. 2. 3. *B. R.* 3. *y E. R.* el ganado por fuerza. *B. R.* 1. el ganado por forcia.
35 *Esc.* 2. *y* 4. de vil guisa.

XV. *De los que fallan el ganado en las vinnas, ó en las mieses.*

Todo omne que fallar en su vinna, ó en su míese, ó en su prado, ó en su huerto algunas bestias aienas, ó ganado, luego [5] ese dia, ó otro dia lo faga saber al sennor del ganado: é si el sennor del ganado non quisiere venir, ni enviar, los vecinos deven asmar el danno que es fecho, y el iuez deve constrinnir [6] á aquel cuyo era el ganado, que emiende el danno [7] que recebió por el ganado, ó lo iure. E si el sennor del ganado non quisier venir por recebir so ganado, ó [8] por emendar el danno, el que lo prendió [9] dél á beber solamientre al ganado, é téngalo tercer dia encerrado: é por aquellos tres dias non deven [10] aver nenguna calonna [11]: é depues de tres dias dexe el ganado. E si depues so sennor del ganado non quisiere recudir [12] sobrel ganado, nin fazer emienda, solamientre por el desprezamiento peche el danno en duplo: é si aquel, cuyo era el ganado, vinier al que lo tiene [13] encerrado, él [14] rogar que vayan [15] con él asmar el danno, é que dexe el ganado, y el otro non lo quisier fazer, mas quisiere matar el ganado; si esto le fuere provado, por cada cabeza de ganado mayor peche sennos [16] sueldos al sennor del ganado: por cada cabeza de ganado menor peche sennas [17] meaias. E otro tal derecho es daquellos que tienen el ganado encerrado enante [18] tres dias, é [19] non lo quieren dizir [20] al sennor. E si es siervo aquel que lo faz [21] sin voluntad de so sennor, reciba C. azotes, y el sennor non aya nengun danno.

XVI. *Si el ganado se sale de la mies ante que lo echen fuera.*

Si el ganado [22] se sale [23] de la mies ante que sea echado fuera, no [24] deve el sennor prendar; ca non sabe el omne si fizo [25] y danno: mas si aquel, cuyo es el ganado, ó otro omne lo echa fuera, el sennor del ganado sea tenudo de pechar el danno [26].

XVII. *Si algun omne fiere ó laga el ganado que falla en su mies.*

Si algun omne que falla ganado en su mies, sil [27] taia labros [28], ó oreias, ó [29] sil faze otra cosa á aquel ganado que deslaydó, sea suyo, é peche al sennor del ganado otro tal [30] sano.

1 *Toled. Malp.* 2. *y Esc.* 1. furta ó fuerza. *B. R.* 1. 2. *S. B. y Camp.* furta el ganado. *E. R.* forza.
2 *Malp.* 2. tomó.
3 *Esc.* 3. siete.
4 *B. R.* 3. la fuerza.
5 *Toled. Malp.* 2. *y Esc.* 1. luego lo encierre en su casa ese dia, et otro dia lo faga saber al sennor del ganado; é si el sennor del ganado, pues que ie lo ficiere saber, non quisiere venir ni embiar, quanto los vecinos asmaren del danno que es fecho, tanto deve pechar el duenno del ganado. E si el sennor &c.
6 *B. R.* 1. costrennir. *S. B.* constrennir.
7 *B. R.* 2. así que aquel que recebió el danno probe el danno que &c.
8 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. é por.
9 *Malp.* 2. prendró. *B. R.* 1. prendó.
10 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. deve.
11 *Toled. Malp.* 2. *y Esc.* 1. nenguna calonna, porque su duenno non quiso venir. E despues de tres dias dexe el ganado. E si depues &c.
12 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. recodir.
13 *S. B. y Malp.* 2. tenie.
14 *Esc.* 1. 2. *y E. R.* é lo rogar.
15 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. vaya.
16 *Toled. y Esc.* 1. sendos. *B. R.* 2. senlos.
17 *Toled. y Esc.* 1. sendas. *S. B.* una meaia. *B. R.* 2. senlas.
18 *Esc.* 4. y ante de tres dias.
19 *Esc.* 1. que.
20 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. decir.
21 *B. R.* 1. *S. B. y Malp.* 2. faz, si lo ficier sin voluntad &c. *Esc.* 3. si lo facier. *B. R.* 3. lo faz, é lo faz sin &c.
22 *Malp.* 2. si ganado sale.
23 *S. B.* se salle.
24 *S. B. Esc.* 2. *E. R. y Bex.* non lo deve el sennor prender. *Esc.* 1. pendrar.
25 *Toled. Malp.* 2. *y Esc.* 1. si fizo y danno á aquel ganado ó otro.
26 *Toled. y Malp.* 2. el danno quanto apreciaren.
27 *B. R.* 3. é le taia dalguna cosa, porque sea deslaydado, peche al sennor del ganado otro tan sano ganado como era entónces el so.
28 *Esc.* 6. beycos. *Bex.* becos.
29 *Esc.* 2. ol faze.
30 *Esc.* 3. tal como el suyo sano.
31 *Malp.* 2. QVIEN FICIER DANNO Á LAS ANIMALIAS EN LAS HEREDADES Ó EN AL.
32 B. R. 1. *tuey.* Malp. 2. *tuelle ó desata*, y así en la ley.
33 S. B. *traye.*
34 B. R. 1. S. B. y Malp. 2. *contra voluntad de so sennor*, y así en la ley.

IV. TITOL DEL [31] DANNO QVE FAZE EL GANADO, Ó DE LAS OTRAS ANIMALIAS.

I. *Si algun omne tuelle* [32] *caballo, ó otra animalia de so pesebre sin voluntad de so sennor.*

II. *Si algun omne la bestia que es prestada trae* [33]*, ó usa contra* [34] *su voluntade del sennor.*

III. *Si algun omne danna la cola, ó la coma del* [1] *caballo.*
IV. *Si algun omne castra alguna animalia aiena.*
V. *Si algun omne faze abortar* [2] *el* [3] *animalia aiena.*
VI. *Si algun omne faze abortar yegua aiena.*
VII. *De las animalias que se fieren unas con otras.*
VIII. *Si algun omne mata ganado aieno, sil faze danno, ó nol faze danno.*
IX. *Si algun omne labra con ganado aieno sin voluntad de su sennor.*
X. [4] *Si algun omne encierra ganado aieno que nol faze danno.*
XI. *Si algun omne trilla pan en era con ganado aieno.*
XII. *Si algun* [5] *omne mata ganado aieno por alguna ferida.*
XIII. [6] *Si el animalia se mete* [7] *con otra grey* [8] *aiena.*
XIV. *Si el omne faz algun espanto á la animalia por que se pierda, ó por que muera.*
XV. [9] *Si el animalia que es brava mata algun omne.*
XVI. *Si el omne no quiere quitar de sí el animalia que es brava.*
XVII. *Si algun omne faz algun guiñamiento* [10] *con mano, ó con otra cosa á la animalia, é la mata.*
XVIII. *Si el can que es enrizado mata, ó muerde algun omne.*
XIX. *Del danno* [11] *que omne face en panes aienos.*
XX. *Si algun omne va por facer mal, é cae* [12] *en las armadijas* [13] *de las bestias.*
XXI. *Que el que faz armadijas á las bestias, dévenle* [14] *mostrar el logar, é dicirlo á los omnes, é á los vecinos.*
XXII. *De los que encierran* [15] *el camino.*
XXIII. *Quanto de terreno deve omne dejar cerca del camino.*
XXIV. *Si el omne tuelle* [16] *á aquel que va su camino, que nol pasca el ganado.*
XXV. *Que los pastos* [17] *que non son cerrados* [18] *non sean defendudos á los que pasan por el camino.*
XXVI. *Que aquel que face alguna labor cerca vado de rio, deve cercallo á derredor* [19] *de seto.*
XXVII. *Quanto deve cercar* [20] *del rio el que a lavor cerca del rio.*
XXVIII. *De los que crebantan molinos, ó pesqueras.*
XXIX. *De los que furtan las aguas.*

I. Rey Rescindo [21].

Si algun omne tuelle cavallo, ó animalia de su pesebre sin voluntad de so sennor.

Si algun omne saca [22] caballo aieno ó otra animalia destablia [23], ó de pasto [24], ó de alguna prision sin voluntad de so sennor, peche un sueldo al sennor del animalia: é si el animalia murier [25] por aquel soltamiento, peche otro [26] tal caballo, ó otra tal animalia al sennor. E si fuere en ela á algun logar, ó labró con ela sin voluntad de so sennor, del otra tal animalia cuemo [27] aquella suya al sennor del animalia, si el sennor del animalia pudiere aver su animalia fasta [28] tercer dia: mas si la non pudiere aver nin fallar fasta tercer dia, dallí adelantre el qui la tomó sea tenudo por ladron.

II. *Si algun omne la bestia que es emprestada trae ó usa contra voluntad de so sennor.*

Si algun omne que lieva [29] bestia emprestada la da á otri que la corra, é que faga en ella carrera sin voluntad de so sennor de la bestia, por diez leguas peche un sueldo al sennor de la bestia; é si lo [30] empreste ménos de diez [31] millas, fagal emienda segund el trabajo [32], é segund la carrera: é

1 S. B. *al*, y así en la ley.
2 S. B. *abortar vaca aiena*, y así en la ley.
3 Malp. 2. *al animalia agena*, y así en la ley.
4 *En Malp. 2. están trocadas esta ley y la siguiente.*
5 Malp. 2. *Si alguna bestia face mal á algun ome.* Y siguen las demas leyes con este aumento.
6 *En S. B. esta ley está pospuesta á la siguiente.*
7 B. R. 1. S. B. y Malp. 2. *amece.*
8 B. R. 1. *gree.*
9 *Esta ley y la XVI. estan pospuestas en S. B. á la XVII.*
10 S. B. *guinamiento.*
11 En S. B. B. R. 1. y Malp. 2. esta ley es la XXI. Antes de ella está la XX. en S. B., que es: *Del can que mata ganado*; y en Malp. 2. *Del can dannoso.*
12 B. R. 1. S. B. y Malp. 2. *caye.*
13 B. R. 1. *armadias.* S. B. *armaduras.*
14 B. R. 1. S. B. y Malp. 2. *deve mostrar.*
15 B. R. 1. S. B. y Malp. 2. *cierran.*
16 Malp. 2. *tuelle al que passa carrera que non passa el ganado.* S. B. *tuelle ganado al que va por so camino que non pasca*, y lo mismo en la ley.
17 B. R. 1. *pascos*, y así otras veces.
18 B. R. 1. y S. B. *encerrados.*
19 B. R. 1. *enrredor del rio de valladar ó de xeto.*
20 Malp. 2. *Quanto deven cerrar del rio con las presas.*
21 *B. R. 1.* Cindo. *S. B.* Resciendo.
22 *Toled. Malp. 2. y Esc. 1.* saca ó desata. *E. R.* coie ó saca.
23 *B. R. 1. 2. y Esc. 3.* de trava. *S. B. Esc. 4. E. R. y Bex.* destrava.
24 *M. y B. R. 1.* pasco.
25 *Esc. 1.* murier, ó se perdier.
26 *Toled.* peche otra tal animalia.
27 *Toled. S. B. Malp. 2. y Esc. 5.* con.
28 *Malp. 2.* tro á tercer dia.
29 *S. B. Esc. 6. y E. R.* leva la bestia.
30 *B. R. 1. S. B. y Malp. 2.* la.
31 *S. B.* dos.
32 *B. R. 1. S. B. y Malp. 2.* trabaio.

si la bestia se afollare [1], ó muriere, el que la tomó emprestada aya aquella afollada [2], ó muerta, é dé otra tal sana al sennor de la bestia.

III. Ley antigua. *Si algun omne danna la coma ó la cola al caballo.*

Si algun omne danna [3] la coma ó la cola [4] al caballo aieno, dé otro caballo sano al sennor del caballo, cuemo el so [5]. E si fuere otra animalia, por cada cabeza de animalia que deslaydar [6], peche [7] la terza parte de un moravedi [8].

IV. Ley antigua. *Si algun omne castra animalia aiena.*

Quien castra caballo aieno, ó otra animalia, que por ventura so sennor tiene [9] en guarda [10], ó puerco, ó otra animalia que non devia seer castrada, peche el duplo del animalia al sennor del animalia, á quien fizo el danno, por emienda.

V. *Si algun omne faz abortar baca aiena.*

Si algun omne faz baca aiena prennada abortar, dél otra tal baca con so becerro al sennor de la baca; y él tome la baca que fizo abortar. E otrosí mandamos de las otras animalias.

VI. *Si algun omne face abortar yegua aiena.*

Si algun omne faz abortar yegua prennada aiena, peche al sennor de la yegua un potro dun anno.

VII. *De las animalias que se fieren unas con otras.*

Si algunas animalias, ó algun ganado se fiere [11], ó se lagan de so uno, el sennor de la animalia, que firió el [12] otra, peche otra tal animalia sana, cuemo [13] la suya lagada ó muerta [14].

VIII. *Si algun omne mata ganado aieno, sil face danno, ó nol face danno.*

Si algun omne laga ó mata animalia aiena sin danno quel ficiese, peche otra tal animalia al sennor de la animalia. E si es siervo, reciba demas diez [15] azotes: é si es libre, peche cinco sueldos demas: é si la mata ó laga por danno quel ficiese, peche el precio del animalia al sennor, é sea quito.

IX. *Si algun omne labra con ganado aieno sin voluntad de so sennor.*

Quien yunne [16] buey [17] aieno para facer alguna labor, ó por acarrear alguna cosa sin voluntad de so sennor, peche [18] otro tal buey al sennor del buey, cuemo aquel que yunnó [19].

X. *Si algun omne encierra ganado aieno que nol face danno.*

Si algun omne encierra ganado aieno sin danno nenguno quel ficiese, si es siervo reciba diez [20] azotes, si lo ficiere sin voluntad del sennor: é si es omne libre, peche al sennor del ganado por dos cabezas las dos [21] partes dun moravedí. E si alguna de las animalias fuere muerta ó enflaquecida [22], faga emienda segund la [23] ley de suso.

XI. *Si algun omne trilla pan en era con ganado aieno.*

Todo omne que mete caballo aieno, ó yegua, ó otra animalia por trillar sin voluntad de so sennor, por cada cabeza de animalia peche [24] un sueldo al sennor de la animalia. E si el animalia muere por alguna [25] ocasion, peche un sueldo, é demas otra tal animalia al sennor.

1 *B. R 1.* se matare ó moriere. *Esc. 6. y Bex.* afogare ó moriere.
2 *Bex.* afogada.
3 *Toled. Esc. 1. 3. B. R. 1. y Malp. 2.* taia.
4 *Esc. 6. E. R. B. R. 2. y Bex.* coa.
5 *Toled.* suyo sin otro negamiento. *Malp. 2. y Esc. 1.* con el suyo sin otro alongamiento.
6 *B. R. 1. y Esc. 3.* confondiere. *S. B. Esc. 1. y Bex.* deslaydó.
7 *Toled.* peche IIII. mrs. *Malp. 2. y Esc. 1.* peche un moravedi.
8 *S. B.* moravedin.
9 *B. R. 1. y Malp. 2.* tenie.
10 *Toled. Malp. 2. y Esc. 1.* en guarda para tener yeguas. *B. R. 1. 2. y Esc. 3.* en guarda, ó toro, ó puerco. *S. B.* en guarda, ó toro, ó porco.
11 *Esc. 1.* fieren.
12 *Malp. 2.* al.
13 *Toled.* é tome la suya &c. *B. R. 2.* como la suya, é él tome la xagada ó morta. *Esc. 3.* et él tome la lagada ó muerta para sí.
14 *S. B.* morta. *Esc. 1.* é tome la muerta ó la lagada para sí.
15 *Toled. Malp. 2. y Esc. 1.* L. azotes.
16 *Esc. 6. y E. R.* yunge. *Bex.* yunze.
17 *Toled.* yunne buey en carreta. *B. R. 1.* yunne bue, *y así otras veces.*
18 *Toled.* peche otro tal buey con aquel que yunnó. *S. B.* peche otro tal buey con aquel que iunneó. *Malp. 2.* peche otro tal buey con aquel que iunnió. *B. R. 1.* peche otro tal buey como aquel que iunnió.
19 *Esc. 6. y E. R.* yungió. *Bex.* yuncó.
20 *Malp. 2.* L. *B. R. 2.* C.
21 *Toled. Malp. 2. y Esc. 1.* una tercia dun maravedí.
22 *B. R. 1.* flaquecida.
23 *Toled.* segund la ley.
24 *B. R. 1. y 2.* pague un soldo.
25 *Esc. 1.* este achaque.